

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónap . . . 3 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petty sorja 30 fillér.

Ottó főherceg meghalt.

Tegnap, november elsején este váratlanul azt a hírt hozta Bécsből a táviró, hogy *Ottó* főherceg, aki már hosszabb idő óta betegeskedett, délután hat órakor kiszivedett.

Utolsó óráiról és a temetésére vonatkozó intézkedésekről a következő tudósítások szólnak:

Utolsó órái.

A főherceg halála környezetére nézve is teljesen váratlanul állott be. A főherceg még tegnapelőtt elhagyta ágyát s mint az utóbbi időben egyáltalán, elég jól érezte magát. Tegnap reggel hirtelen erejének gyors hanyatlását lehetett konstatálni. A főherceg elvesztette eszméletét. Háziorsosa azonnal más orvosokat is hivatott a beteghez és az orvosok oxigént akartak vele belehelteni, de siker nélkül. A délután folyamán a beteg ereje rohamosan hanyatlott. Délután öt órakor érkezett a főherceg villájába *Marschall* főszentelt püspök, aki meg akarta látogatni a főherceget. A püspök a főherceget, aki még teljesen eszméletlenül volt, ellátta a haldoklók szentségével és kevéssel utóbb a főherceg elhunyt. Egy órával később a halottas ágyánál megjelent ő felsége, valamint az est folyamán a királyi családnak összes Bécsben tartózkodó tagjai. Az elhunyt főherceg felesége, *Mária Jozefa* főhercegné testvérének, *János György* szász hercegnek esküvője alkalmából Cannesban tartózkodik.

A főherceg, mint konstatálták, *tüdőviszony* következtében halt meg. Délután 4 órakor, midőn *Marschall* püspök eltávozott a villából,

a beteg még eléggé jól érezte magát, de később panaszkodott, hogy nehezen lélezkzik s nyomban utána *fuldoklási roham* fogta el. Azonnal elhívták *Kauders* dr. orvost, aki azonban már nem tehetett semmit. Hat órakor a beteg elhalványodott és meghalt. Ágya mellett állott mostohaanyja, *Mária Terézia* főhercegnéasszony, aki felülkötött a villába és *Marschall* püspök, akit újra elhívták. Közvetlenül a halál bekövetkezése után érkezett a villába *Ferencz Ferdinánd* trónörökös és a felesége.

Azonnal jelentést tettek a halálesetről a királynak s ő felsége hét óra tájban az Anton Frank-Gasse 20. számú villája elé hajtatott s hosszabb időt töltött a főherceg halottas ágya mellett.

A temetés.

Bécs, nov. 2. *Ottó* főherceg végrendeletét ma délután felbontották. Holttestének *Schönauba* való átvitelére nézve nincs a végrendeletben intézkedés. E szerint a temetés a kapuczinusok sirbörtájában lesz kedden, a király által jóváhagyott intézkedések szerint. A holttestet ma este átvitték az *Augarten-palotába*, ahol felavatalozzák. Hétfőn éjjel átviszik onnan a *Burg-templomba*, ahol a közönség kedden délelőtt megtekintheti.

Budapest, nov. 2. *Ottó* főherceg temetésén a magyar kormányt *Wekerle* Sándor miniszterelnök, *Andrássy* Gyula gróf, *Apponyi* Albert gróf, *Fekelfalssy* Lajos és *Zichy* Aladár gróf miniszterek fogják képviselni.

„A TENGERPART” TÁRGZÁJA.

A szobor.

Írta: *Jules Case*.

Elhatározták, hogy *Joachym*nak, a költőnek szobrot állítanak. *Joachym* husz esztendő előtt, egy baleset következtében, fiatalon, harmincz éves korában halt meg. Neve tovább élt költő és művésztársai emlékében, ámbar műveire már igen kevesen gondoltak vissza.

A szobor elkészítésével egyhangulag *Jean Foin*-t, az elhunyt barátját és földijét bízták meg. Kicsike, jövedvű ember volt s nagy sikerei ellenére is jó barát és derék czimbora.

Foin örömmel, szinte meghatóttan látott a munkához. Régi, megfakult arczképeket, félig kész rajzokat, skizeket és pillanatfelvételeket szerzett be. Hogy mindezeket a rossz, tökéletlen képeket kiegészítse, *Foin*nek minden erélylyel az elhunyt képét kellett maga elé varázsolnia. De bárhogy erőlködött is, ez nem sikerült neki. Emlékezetében sehogyse talált karakterisztikus vonásokat.

— Mily gyorsan felejt az ember, — gondolta *Foin*. Annyi arczot analizált már, annyi alakot öntött formába és egyik sem akart *Joachymra* illeni.

Megkérdezte feleségét. Az megnézte a rajzokat, az arczképeket, de egyiket sem találta jónak.

— Mit csináljak? — kérdezte a szobrász. Vagy mindezeket a rajzokat félredobom és egy klasszikus karakterfőt csinállok, vagy pedig ezeknek alapján valami semmitmondó figurát leszek kénytelen alkotni.

— Azért pedig kár volna, — szölt az asszony, — mert *Joachym* szép volt.

— Hisz ezt én is tudom. De honnét vegyem azokat a vonásokat, amelyek a fizkót széppé tették? Nézd csak ezt a rajzot! Azt hiszem, hogy még ez a legjobb mind között.

Az asszonynak ellenben egy másik rajz tetszett, amiért *Foin* nagyon fölháborodott és a nők rossz emlékezőtehetségét szidta.

Amint egy reggel újra a rossz rajzokat vizsgálta, a műterembe fia lépett be, a husz éves *Pierre*. A szobrász hirtelen felkiáltott:

— Csönd! *Pierre* ne mozogj! Nézd csak *Marie*!

Az asszony felpillantott, de mintha semmit sem látott volna.

— Mi az? — kérdezte.

— Mi az!? Hát a fiad. A fiunk! *Pierre*! Istenem, ezek a nők! Hát nem látod ezt a koponyát, ezt a tartást? Nyugodtan, *Pierre*! Hisz ez maga *Joachym*! . . . Még most se látod? Hát vak vagy?

— Nem, — szölt az asszony nyugodtan, — különben is én *Joachymot* csak szakállal láttam.

— Ez igaz, és ez egyedüli mentséged. *Pierre*, ne mozogj! Hisz ez a huszéves *Joachym*! Föltámadt! Látod, kedves *Marie*, már



Élete.

Károly *Lajos* főhercegnek második fia volt *Ottó* főherceg; első fia *Ferencz Ferdinánd* trónörökös. A két testvér egyénisége teljesen különbözött egymástól; *Ottó* eleven, bohém természetű ember volt, bátyja azonban gyermekkor óta komoly és zárkózott természetű. *Ottó* főherceg 1865 április 21-én született Grácban. Nevelői *Marschall* *Gottfried* dr. prépost plébános és *Kapp* *István* tartományi iskola-felügyelő voltak. A magyar nyelvre *Desső* *Dénes* dr., a „*Theraziánium*” tanára oktatta. Már gyermekkorában kitünően megtanult magyarul. Különösen szerette a festészetet és az irodalmat. Ha valami szép vidéken volt nevelőjével, azonnal elővette rajzkönyvét és ügyes vázlatokat készített. Tizenötéves korában megkezdődött katonai nevelése s a király 1880-ban hadnagygyá nevezte ki a 7-ik dzsidas-ezredbe. 1881-ben aranygyapjas vitéz lett. 1884-ben pedig főhadnagyi rangot kapott. 1885-ben a gödingi 13-ik dzsidas-ezredbe helyezték át s a következő évben feleségül vette *Mária Jozefa* szász királyi hercegnőt. Ebből a házasságból két gyermeke származott: *Károly* főherceg és *Miksa* *Jenő* főherceg. 1887-ben a 6-ik dragonyos-ezredhez került, 1888-ban százados lett. 1890-ben pedig mint őrnagyot Emsbe helyezték át a 4-ik dragonyos-ezredhez. 1894 elején a király az 1. számú dzsidas ezred tulajdonosává nevezte ki. Ugyanez év május havában a soproni 9-ik Nádasy-huszárezred parancsnoka lett.

Soproni tartózkodása idején európaszerte sokat emlegették kalandjait és nagyszabású mulatozásait. Igen szép ember volt, valódi huszártípus. Bajtársai és katonái valósággal rajongtak érte. A mulatozásnak és a nőknek nagy barátja volt s nem egyszer csapat nagy mulatságot a város mellett levő fűrdben. Pajtáskodó modoráért, lovagiasságáért, jövedvéért mindenki szerette s ő is nagyon kedvelte a

százszor, százezerszer mondtam, hogy minden emberi fő egyforma! Kötelezem magam, hogy ugyanabból a fejből Cézárt, egy anarkistát, vagy egy szentet csináljak. A mi fiunk fejéből pedig egy remek *Joachym* lesz.

Örömeiben nevetni kezdett, majd felkapott egy csomó agyagot és fiát nézve, áhitattal munkába fogott. Az első ülés után így szölt:

— Köszönöm fiam! Mehetsz!

A fiu felkelt és távozni akart.

Apja meglepődve, szinte ijedten tekintett rá. Kisértet volt ez? Hisz ezek *Joachym* mulatai, az ő alakja, háta, lába.

— *Pierre*! — kiáltott a szobrász és visszahívta a fiut.

— Papa?

Ez meg *Joachym* hangja volt, az ő szeme, mosolya.

— Semmi fiam, menj csak! — szölt a szobrász.

Amikor egyedül volt, meglehetősen komoly-sággal kérdezte magától, hogy nem örült-e meg?

— *Jean Foin*, — szölt, — hitvány ember vagy!

Mégis felnyitotta az ajtot és reszkette szölitotta be a feleségét.

Marie besietett.

— Mi az?

— Semmi, nézd meg ezt a skizet!

— Jó!

— Ki ez?

magyarokat és — mint mondotta — egész életében Magyarországon szeretett volna lakni. Gyermekait is jól megtanította magyarul; Tormás János soproni tanár volt a nevelőjük. Mint kitűnő lovas nem egyszer csinált Sopronban olyan huszárbravúrt, mely gróf Sándornak, a világhírű lovasnak is becsületére válhatott volna. Történt egy ízben, hogy egy temetési menet akadott utjába, amikor a gyakorlótérről hazatért lovagolt. Nem kerülte ki a menetet, hanem mindenkinek nagy bámulatára átugratta lovával a gyászszekeret, amelyen a koporsó volt s mintha semmi sem történt volna, nyugodtan folytatta útját, még hátra sem tekintett.

Nem kerülte a város társaséletét, de inkább a tiszt társaságot szerette, az úgynevezett jó, mulató kompaniát, amelyben mindig ő volt a legkedvesebb és a legvidámabb czimbora. Neje is igen népszerű volt jótékonyága révén. Mindig voltak házi szegényei, akik hetenként egyszer pénzt és ételmet kaptak. Tömeges árvagyermeket ruházott fel a hercegnő minden karácsonykor s ő létesítette Sopronban a gyógyíthatatlan gyermekek menedékházát is.

Ottó főherceget 1896-ban a bécsi 10-ik lovasdandár parancsnokává nevezte ki a király s a főhercegi pár ekkor elköltözött Sopronból. Ottó főherceg azonban ezután is gyakran ellátogatott Magyarországra. Különösen Gömörben szeretett vadászgatni. Házigazdája, Andrássy Géza gróf Betlérén és a szulovai vadász-tanyán olyan pompával vette körül ilyenkor, amely Grassalkovich óta még a pompázni szerető magyar uraknál is ritkaság volt. A vadászatot mindig nagyon szerette s a tiroli havasok között is gyakran vadászgatott zergére.

Bécsben ő vette át elhunyt atyjának reprezentációs feladatait s bátyjának, Ferencz Ferdinándnak betegeskedése alatt egyelőre átvette a trónörökösseggel járó teendőket egy részét is. 1894-ben rövidebb utazást tett Egyiptomban s tapasztalatairól könyvet írt német nyelven «Három hét a Sinai félszigeten» czímmel. Bécsben többször reprezentálta a királyt, amikor bátyja gátolva volt ebben betegeskedése vagy távolléte miatt.

Igen lelkes barátja volt a művészetnek s maga is ügyesen festett. Egy képét, mely a korcsma előtt lovával pihenő magyar huszárt ábrázol, a bécsi tárlaton is bemutatta 1900-ban. Lakosztályában nagybecsű műkincseket,

— Pierre, a mi Pierreünk!

— Nem, Joachym.

— De ez nem lehet! Vagy Pierre egészen olyan, mint a huszáves Joachym, akit nem is ösmertem?

— Marie!

Az asszony izgalom nélkül állta ki férje erős, őt szinte szétszedni látszó tekintetét. Az agyagskizre nézett és nyugodtan szólt:

— Jól indul. Még mestermű lesz belőle.

Néhány butoradarabot megigazított és kiment. Vonásainak bája még ma is elbűvölően hatott. A szobrász majd összeesett az izgalomtól. . . Most már meg volt róla győződve, hogy Pierre Joachymnak a fia.

Tovább dolgozott a szobron. Időről-időre feleségét ügyes kérdésekkel lepte meg. De az már nem is látszott Joachymra emlékezni, még azt sem tudta, hogy a szem milyen színű volt. Mégis a szobrászt minden mintázás csak megerősítette főtévésében. Pierreben megtalálta Joachym magas homlokát, hajlott orrát, nevető száját és a különös állát, amely minden kétséget kizárt.

Egyik mintázásánál mindez oly élesen tünt fel neki, hogy nem törődve semmivel, fogta a kalapját és elrohant.

Az utcán szüntelenül ismételte:

— Marie megcsalt, s másnak adta magát. . . Joachymnak, akit pedig úgy szeretél, mintha fivéred lett volna! . . . És Pierre . . . a szegény fiu . . . szintén megcsal, mert apjának szólt.

Órákig szaladt így, míg kimerülten rogyott egy padra és sirni kezdett.

— Sirsz, Jean, — szólt önmagához, — sirsz, öreg fiu. Hát csak sirj! De mit változtat ez a dolgon.

Pierre nem az ő fia, ez bizonyos. De mi?

dohányzó- és vivó-szobájában valóságos muzeumot gyűjtött össze gyönyörű fegyverekből. A mór-stilusu dohányzó-szobát igen érdekessé tette a beduin sátor alatt álló óriási kerevet, előtte egy hatalmas oroszán bőrével. Volt festőműterme is, ahol gyakran festegedett. Nejének lakosztályát egy vörösbáronnyal bélelt ajtó kötötte össze az övével.

Bécsben is igen vidám életet élt. 1896-ban vezérőrnagygyá nevezte ki a király. Ugyanabban az évben a szász testőr-lovasezred és a porosz királyi 11-ik huszárezred főnöke lett. 1899-ben a bécsi lovashadosztály parancsnokává nevezte ki a király s egyben altábornagygyá léptette elő. Az utóbbi években gyakran keltek szárnyra a betegségéről szóló hírek s azt is hangzották, hogy közötté és bátyja között igen feszültté vált a viszony. Két esztendővel ezelőtt az a hír terjedt el, hogy életmódja miatt kegyvesztett lett. Csakugyan visszavonult ekkor a nyilvános szerepléstől s azóta alig hagyta el néha schönau magányát. A súlyos betegségéről szóló híreket eleinte megczáfolták, de utóbb már elmaradtak a hivatalos czáfolatok. A főherceg csakugyan súlyos beteg volt s többé nem is lehetett rajta segíteni.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Az ujonozlétszám fölemelése.

Budapest, november 2. Egy újságíró megkérdezte ma *Jekelfalussy* Lajos honvédelmi minisztert, van-e kilátás arra, hogy a közös hadügyminiszter az ujonozlétszám fölemelését fogja kérni a legközelebbi jövőben és mik azok a feltételek, amelyeket *Wekerle* Sándor miniszterelnök ezzel kapcsolatban legutóbbi nyilatkozatában említett?

Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter kijelentette, hogy *Wekerle* Sándor miniszterelnök szavait félreértették. A miniszterelnök nem mondhatta, hogy a hadügyminiszter minő feltételek mellett kérheti az ujonozlétszám fölemelését, mert a kormány, mely *semmiféle nemzeti engedményre nem számíthat*, még maga sem

tehet, csak nem tagadhatja ki ezt a derék jó fiut, aki őt annyira szereti.

Es Marie? Aki ugyan megcsalta őt, de azért husz éven át gyengéden gondját viselte, támogatta, most válják el tőle? Az arcába vágja a rosszaságát? De miért?

Joachym, akit Marie már teljesen elfelejtett, kis csonthalmaz volt csak, amelyet föld takar. Ki tudja, hátha az egész csak egy örült pillanat műve volt? És ő, Jean Foin, nem lett volna képes hasonló tetre, amilyent a költő elkövetett? Es mégis, — most meg saját magát akarta megcsalni.

Amikor későn este hazatért, az izgalomtól beteg volt, Marie pedig oly sápadt, hogy a szobrász megjéjdt. Megölelték, ő pedig mind kettőt hevesen megcsókolta.

Es most együtt, — mennydörgött a szobrász, — éhes vagyok. Ami pedig Joachymot illeti, fogadjunk, hogy szép lesz a szobra. . .

Igaza volt. A szobor mestermű lett. Senki sem várt volna ilyent Jean Foin-tól.

A leleplezés napján Foin csodálva szemlélte művét, melynek makulátlan fehérsége ragyogva vált ki a zöld háttérből. A szobor tiszára a Pierre szobra volt, mert ez a beszédes, fiatal, kifejező arc sohase volt a Joachymé. O, semmiesetre sem az!

De a szobrász mögött hirtelen megszólalt egy gyöngye nő hang és két reszkető kéz szoritotta meg a Foin kezét.

A család régi cselédje volt ez, aki a szoborleleplezésre eljött falujából es aki Joachymot nevelte, táplálta és eltemette.

Es a gyöngye, a sirástól rezgő hang így szólt:

— Igen, ez ő! . . . Ez ő! . . . Ő él! . . . Szinte hallom, amint megszólalt! Milyen jó is ön, kedves uram, hogy őt visszaadta nekem! De ő is annyira szerette őnt!

ismeri a feltételeket. Tény, hogy az ujonozlétszám fölemelésére szükség van, mert a katonaság kevés. Hogy a hadügyminiszter a mostani kormánytól kéri-e az emelést, azt nem tudja, de valószínű. Végül kijelentette a miniszter, hogy a kormány az ujonozlétszám fölemelésére kötelezettséget nem vállalt.

A kiegyezési tárgyalások.

Budapest, november 2. A kiegyezési tárgyalásokra kiküldött osztrák megbízottak Budapestre érkeztek és a tanácskozásokat megkezdték.

Vasuti szerencsétlenség.

Miskolcs, november 2. A Fülekről jövő tehervonat nekiment egy tartalékozdonny által vont, hat kocsi álló tehervonathoz. Hat kocsi összezúzódott; két vasuti alkalmazott életét vesztette és egy súlyosan megsebesült.

Életuntak.

Miskolcs, nov. 2. Bohuszláv városi főmérnök fiatal felesége ma délután ismeretlen okból szíven lőtte magát és meghalt.

Temesvár, nov. 2. Herold Vilmos kezelőtiszt ma este ismeretlen okból agyonlőtte magát.

KÜLÖNFÉLE.

— Személyi hír. Vio Ferencz dr. polgármester Budapestről és Zanella Rikárd országgyűlési képviselő Kassáról ma reggel visszaérkeztek Fiuméba.

— Csak egy virágszál! Esdve kérjük a mi jó közönségünket, rója le azt a szent vámot, amelyet a szegénysorsu tudóbetegek megmentéséért tőle kérnek. Ne dobják el azt a befizetési lapot vagy utalványt, melyet a József Kir. Herceg Szanatórium Egyesület (Budapest, IX., Lónyay-utca 47. sz.) a napokban szétküldött, és ha valóban csak egy virágszál váltságdíját is, de küldjék el. Azt mondja Mikszáth, hogy még most is siratjuk a mohácsi csatát, ahol 25,000 magyar veszett el és közönynyel, ölbe tett kézzel, siváran nézzük ennek a derék egyesületnek fáradságtalan tevékenységét, melylyel minden évben annyi magyart tudna megmenteni, ahány a mohácsi csatásokon elvérzett, ha a közönség a halottaknap koszoruból egy szál virág árát valóban elküldi. Fogja el a sziveket az ember-szeretet meleg érzete és ha néhány krajczárral is: de áldozzunk! Nem szabad a magyarnak pusztulnia! Filléreket vagy koronákat egyforma mélységes hálával fogad a József Kir. Herceg Szanatórium Egyesület, mely az ország minden tájáról, tehát tőlünk is vesz föl majd gyógyítóházában (már épül az első) betegeket.

— A sirokkó. Szerdán a dalmát partok mentén óriási sirokkó dühöngött, mely mindenfelé tetemes károkat okozott. Castelnuovóban megrongálta a kikötőben levő hajókat, Zelenikában pedig több vasuti kocsit zúzott össze. Fiuméba tegnap, Mindszentek napján dében érkezett el a vihar. Az ég hirtelen elsötétült, tomboló szél zúgott végig az utcákon és úgy ömlott az eső, mintha csöbörből öntötték volna. Az elemek tombolása körülbelül két óra hosszat tartott, amely idő alatt valósággal kihaltak látszottak a város utcái. A vihar dühöngése alatt számos kisebb baleset történt. Különösen sokat szenvedtek a szélről és a felkorbácsolt hullámoktól a kikötőben levő

hajók. A tenger háborgása oly erős volt, hogy a habok átcsaptak a nagy hullámgáton. A «Trabant» hadihajón majdnem súlyosabb szerencsétlenség történt. Gyakorlatozás közben négy embert lesodort a hajóról a tengerbe a vihar és csak nagy ügyvel-bajjal tudták őket megmenteni. — **Abbáziában** annyira megrongálta a mólót a vihar, hogy hajók részére teljesen hozzáférhetetlen és ezért a Magyarhorvát hajóstársaság a rendes hajószolgálatot **Fiume** és **Abbázia** között, valamint a partmenti vonalon **Volosca** és **Louvana** közt kénytelen volt beszüntetni és helyette az abbáziai mólónak újból való helyreállításáig rendes szolgálatot fog teljesíteni minden órában **Fiume** — **Volosca** között délelőtt 8 órától délután 5 óráig. — Ma is egész nap borus és esős volt az idő, éjjel pedig ismét erős vihar tört ki, menydörgéssel és óriási esőzéssel.

— **Halottak emlékezete.** Halottak napja alkalmából, a borus, esős idő ellenére, sok nép zárandokolt ki a temetőbe, ahol a sírhalmok szokás szerint koszorúkkal és virágokkal voltak elborítva és lámpák, gyertyák vagy mécsek égtek rajtuk. A temetőben levő Szent Mihály-kápolnában gyönyörű katafalk volt felállítva és mise volt az elhunytak lelkiüdvéért. A temetőben rendőrök és tűzoltók őrködtek a rend fenntartásán.

— **Kubelik hangversenye.** A Hangverseny-Egyesület november 5-én, hétfőn rendezte legközelebbi hangversenyét, amelyen **Kubelik** Jan, a világhírű hegedűművész és **Goll** Ede zongoraművész fogtak közreműködni. A hangverseny a Deák-szálló nagytermében lesz és este 8 órakor kezdődik. A közönség körében igen nagy érdeklődés mutatkozik a hangverseny iránt, amelynek műsora a következő:

1. **Lalo**: «Symphonie espagnole» — **Kubelik** Jan.
2. **Scarlatti**: «Sonata e capriccio»; **Chopin**: «Notturmo» és «Etude» — **Goll** Ede.
3. **Spohr**: «Adagio»; **Saint-Saens**: «Havanaioe»; **Wieniawski**: «Tarantella» — **Kubelik** Jan.
4. **Liszt**: «Legenda» — **Goll** Ede.
5. **Paganini**: «Boszorkánytánc» — **Kubelik** Jan.

— **Kinevezés.** Az Osztrák-Magyar Bank helybeli főkönyvitésévé **Kugler** Hugó eddigi pénztárost főkönyvitésessé nevezték ki.

— **Hegyomlás a fumei vasútvonalon.** Szerdán este a Fiuméből 9 óra 20 perckor elindult személyvonat Lics és Plasse állomások között különös baleset érte, amely könnyen végzetessé válhatott volna. Mikor a vonat a 102. számú őrház közelébe jutott, a pálya mentén levő sziklatömbből az esőzés következtében egy 360 köbméter nagyságú szikladarab vált el s az éppen elhaladó vonat mozdonyát érte. A mozdonyt kiröpítette a pályából s a hirtelen rázkódás következtében a vonat több reszen rászakadt. Az utasok rémülten ugráltak ki a kocsikból. Azt hitték, hogy összeütközés történt. A vonatkísérő személyzet azonban megnyugtatta őket azzal, hogy csak a mozdonyt érte a baj és emberben nem esett kár. Nyomban értesítették a fumei állomásfőnökséget és a kamerál-moraviczi állomást. Fiuméből mentőmozdonyt küldtek a helyszínére és a vonatot utasai nélkül visszahozták Fiuméba. Az utasok négy órai késéssel, átszállással tovább utazhattak Budapest felé. A hegyomlás okozta forgalmi akadály elhárításán nagy erővel dolgoznak, de a folytonos esőzés miatt a munka csak nehezen megy. A vasúti vonatok mind nagyobb késéssel érkeznek Fiuméba. A teherforgalmat három napra beszüntették.

— **Tengeráradás Nizzában.** Nizzából jelentik, hogy heves vihar következtében a tenger hullámai kicsaptak a partra és a város egy részében, valamint a parton végighúzódó gyönyörű Promenade des Anglais-n tetemes károkat okoztak. Több utat és teret víz árasztotta el.

— **Fiume népessége.** Hivatalos megállapítás szerint ez év október 15-én Fiume népessége 45.830 lelket számlált. 1900 december 31-én a népesség csak 39.350 fő volt, így tehát öt év alatt a szaporodás 6480 főnyi.

— **Munkásgyűlés.** Tegnap délután Szusákon munkásgyűlés volt, amelyen a vasárnapi teljes munkaszünet ügyét tárgyalták. A munkások kimondták, hogy teljes erejükkel támogatnak a vasárnapi teljes munkaszünetre irányuló minden törekvést.

— **Elvesztett ezerszáz korona.** A helybeli butorgyár egy szolgálója ma délután a Forgalmi-banktól a Korzóra menet elvesztett ezerszáz korona papírpénzt. A dolgot bejelentették a rendőrségnek.

— **Textilhulladékok eladása.** A cs. és kir. haditengerészeti ruhatáraknál Pólában november 6-án délután 2 órakor árlejtés fog tartatni az alább részletezett textilhulladékok eladásának biztosítására és pedig: 4435 kg. posztó- és gyapjuszövethulladék, 65 kg. posztószélek, 2349 kg. fehérített pamut- és lenszövethulladék, 464 kg. fehérített pamut- és lenszövethulladék, 694 kg. festett pamut- és lenszövethulladék, 276 kg. gyapjufonalhulladék, 124 kg. festett pamutfonalhulladék, 133 kg. kötszövött szövethulladék. Közelebbiek a ruharaktárnál megtudhatók.

— **Végzetes esés.** Ma éjjel 11 órakor Via Pulvererian **Frankó** József 33 éves magyarországi kivándorló ittas állapotban egy ház lépcsőjéről olyan szerencsétlenül esett le, hogy súlyos külső és belső sérüléseket szenvedett. A segítségül hívott mentők beszállították a kórházba.

TENGERÉSZET.

— **Az «Unione» osztrák tengerhajózási vállalat** ügyében közelebbi hírek terjedtek el, hogy a vállalat létesülése meghiúsult. Bécsi tudósítások szerint az a hír még legalább is korai, amennyiben ez alapításban részes hajózási vállalatok fenntartják az alapítási tervüket, de annak megvalósítását a tengerhajózási állami támogatását tárgyzó törvény megalkotásától, illetőleg annak tartalmától teszik függővé. Ezt a törvényjavaslatot a Reichsrath ipartanácsa már letárgyalta, de oly módosításokat tett rajta, melyeket a kormány nem fogadott el. Ez okból a javaslat visszakerült az ipartanácsához és kétséges, hogy ebben az évben eljut-e a plénum elé. Az «Unione» tudvalevőleg a délamerikai vonalat fogja ellátni. Európa és Délamerika közt ugyanis a hajózási összeköttetés egyre élenebbé válik. Hamburgból egy éven át 300 gőzös indul Argentínába, Genuából pedig ez évi szeptember óta mindennap indul egy egy hajó.

— **Hajók forgalma.** Tegnap és ma a következő hajók érkeztek a fumei kikötőbe: az «Adria» Adria gőzös Bassich kapitány parancsnoksága alatt Tangerből; a «Hermine» osztrák gőzös Martinlich kapitány parancsnoksága alatt Triesztből; a «Recsina» magyar gőzös Colazio kapitány parancsnoksága alatt Newportból. — Elindult a «Szápáry» Adria-gőzös Duimich kapitány parancsnoksága alatt Marseilleba; a «Brescia» angol gőzös Dunning kapitány parancsnoksága alatt Zanteba és Liverpoolba; az «Aristea» osztrák gőzös Cosulich kapitány parancsnoksága alatt Chesterbe és Las Palmasba; az «Urania» görög gőzös Lefcokilos kapitány parancsnoksága alatt Marseilleba és Cetebe.

Az **Adria-társaság** hajóinak forgalma: **Érkezett**: «Jókai» okt. 31-én Buenos-Ayresből Santosba; «Rákóczi» nov. 2-án Valenciából Triesztbe. — **Elindult**: «Andrássy» nov. 2-án Nápolyból Genuába; «Szent László» nov. 1-én Valenciából Marseilleba; «Tisza» nov. 1-én Marseilleból Nizzába; «Zrinyi» nov. 1-én Messinából Nápolyba.

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovacs Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

«Unio» könyvnyomdai műintézet.

Olvassék figyelmebe. Lapunk egyes példányai kaphatók az Ivanich-féle hírlapelárusító üzletben, Via Riva 6. szám. — A m. kir. dohánygyártásában Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőrüzletében, Deák-Corso. — Devescovich Giov. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Giov. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban («Unio»-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

gyógyszertára

== a városi torony mellett. ==

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkék és szépitőszerek, stb. stb.

Kisasszony

o'asz és francia nyelvből lecczkéket ad praktikus nyelvtani és társalgási módszerrel. — **Tanfolyamok kisasszonyok részére.** Czim: Piazza del Mercato nuovo 2. szám, III. emelet, balra.

© Alapított 1864. ©

Gurti Edoardo

— Fiume. —

Ajánlja rendkívüli nagy választéku fűszer-, liszt- és csemege árukat.

Állami tisztviselőknek, vasuti hivatalnokoknak, bank- és magántisztviselőknek vásárló könyvecskékre havi utólagos fizetés ellenében szállítom áruimat a legolcsóbb árak mellett.

Előzékeny kiszolgálás. * * Házhoz szállítás.

Számos megbízást kér

Curti Edoardo.

Via Municipio 1. — Telefon sz. 454.

Via del Mercato. — Telefon sz. 755.

„MIRAMARE“

NAGY SZÁLLODA

CIRQUENICA.

Az adriai tengerpart legújabb és legmodernebbül berendezett szállója 70 fényesen berendezett szobával, gyönyörű terrasszokkal, külön nagy étteremmel és külön kávéházi helyiségekkel.

Gyönyörű árnyas park; fekvés közvetlenül a tengerparton, remek kilátással. Fürdők a házban, villamos világítás, lift és minden modern kényelem;

Penzió lakás nélkül 6 korona. (Reggeli: kávé, tea vagy csokoládé vajjal s kenyérral. Délben: 5 fogás; este: előétel, sült, sajt vagy gyümölcs.)

Mindenkoru felvilágosítással szívesen szolgál

az igazgatóság.

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizs-keményítőgyár részv. társaság

FIUME.
VÉDJEJY.



Különlegesség

fénykeményítő
táblácskákban.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

Használt és új
Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.
Telefon 226. sz.

„De la Ville“
Szálloda, Kávéház és Étterem.

Az átutazó
és a helybeli magyarság
találkozó helye.

Fényesen berendezett szobák.

Külön nagy étterem.

Kitűnő ételek és italok.

Köhányai és pilconai ösforrások sörkimerés.

Számos látogatást vár

Szentgyörgyi Ferencz,
a „De la Ville“ szálló, kávéház és étterem tulajdonosa.

Első fiumei magyar
szobafestő és fénymázoló.

Vállal minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árak mellett. Szigorú pontosság és kiváló szakértelem.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

Altberger Ignác

Corsia Deák 34. sz., IV. em.

Előfizetések és hirdetések
„A Tengerpart“
kiadóhivatalához
Adria Palota, Riva Szápary
czimzendők.



A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának
(Gyár Budapest-Kőbánya).
fiumei főraktára.

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palaczkot tartalmazó eredeti ládákból érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palaczkot tartalmazó eredeti ládákból.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak.

Bárhova házhoz is történik szállítás.

Detail elárusító helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetség) Corso Pro-lungato. — Schenk János „Fiumara“-kávéháza. — A „Salamon“-féle cukrászda, tulajdonos: Bardola V. — Rod. Tscheric fűszerüzlet a Fiumarán.

Mindenkor friss csapolás

a „SORKO“-féle vendéglőben, a községi tak. pénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10.

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.



Könyvnyomdai
műintézet

Tipografia
artistica

„UNIO“

„Adria“ palota, FIUME palazzo „Adria“.
TELEFON 224.

SZÁLLIT

minden a nyomdászathoz vágó munkát gyorsan, szakismerettel és a legelőbbben.

ASEGUISCE

prontamente con conoscenza del ramo ed al più buon mercato ogni lavoro tipografico.

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányú legkitűnőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

Nyomatott az „Unio“ könyvnyomdában Fiume, (Adria palota, Riva Szápary).